

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

7.8.2022

撒迦利亚书 Zechariah

9:9-10:12

耶稣：复兴的牧养

Jesus: our shepherd of
revival



花卉和杂草 Flowers & weeds

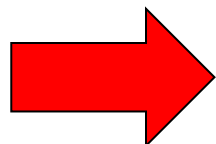


除杂草 Removing weeds

(撒迦利亞書 Zechariah 9:1-14:21)

時間
The timing

大利烏王第二年 Darius 2 nd year (520 BC)		
1/6	該 Haggai 1:1-11	
24/6	該 Haggai 1:12-15	聖殿復工 Temple building work began
21/7	該 Haggai 2:1-9	
8月 8 th month	亞 Zechariah 1:1-6	呼籲回轉 Call the people to turn back
24/9	該 Haggai 2:10-23	
24/11	亞 Zechariah 1:7-6:15	八個異象 Eight dream-visions
大利烏王第四年 Darius 4 th year (518 BC)		
9月初四	亞 Zechariah 7-8	論哭泣禁食 On mourning & fasting
年分不詳 The year is unknown		
---	亞 Zechariah 9-14	預言未來 Predict the future



牧养与复兴 Shepherding & Revival

1. 复兴的盼望

The hope of revival

2. 错误的依靠

Wrong reliance

3. 基督的牧养

Christ our shepherd



(撒迦利亚书 Zechariah 9:9-10:12)

复兴的景象 The image of revival

⁹ 锡安的民哪，应当大大喜乐；耶路撒冷的民哪，应当欢呼。看哪，**你的王**来到你这里！他是公义的，并且施行拯救，谦谦和和地骑着驴，就是骑着驴的驹子。

¹⁰ 我必除灭以法莲的战车和耶路撒冷的战马；争战的弓也必除灭。他必**向列国讲和平**；他的**权柄**必从这海管到那海，从大河管到地极。



⁹ Rejoice greatly, Daughter Zion! Shout, Daughter Jerusalem! See, **your king** comes to you, righteous and victorious, lowly and riding on a donkey, on a colt, the foal of a donkey.

¹⁰ I will take away the chariots from Ephraim and the warhorses from Jerusalem, and the battle bow will be broken. He will **proclaim peace to the nations**. His rule will extend from sea to sea and from the River to the ends of the earth.

(撒迦利亚书 Zechariah 9:9-17)

应许的君王 The promised king

9-10 将要来的君王...

The coming king...



Rejoice greatly, Daughter Zion! Shout, Daughter Jerusalem! See, your **king** comes to you, righteous and victorious, lowly and riding on a donkey, on a colt, the foal of a donkey. (9:9)

New Jerusalem

“耶路撒冷啊！应当欢呼！你的王来到你这里了！他是公义的，是得胜的。他又是温柔的，他骑着驴。”(9:9)

复兴的景象 The image of revival

16 当那日，耶和
华——他们的上帝
必看他的民如群
羊，拯救他们；
因为他们必像冠
冕上的宝石，高
举在他的地以
上。

17 他的恩慈何等
大！他的荣美何
其盛！五谷健壮
少男；新酒培养
处女。



16 **The Lord their God will save his people on that day as a shepherd saves his flock. They will sparkle in his land like jewels in a crown.**

17 **How attractive and beautiful they will be! Grain will make the young men thrive, and new wine the young women.**

(撒迦利亚书 Zechariah 9:9-17)

上帝说了什么 What has God said?

¹ 当春雨的时候，你们要向发闪电的耶和华求雨。他必为众人降下甘霖，使田园生长菜蔬。



¹ **Ask the Lord for rain** in the springtime; it is the Lord who sends the thunderstorms. He gives showers of rain to all people, and plants of the field to everyone.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:1)

错误的依靠 Wrong reliance

2 因为，**家神**所言的是虚空；**卜士**所见的是虚假；做梦者所说的是假梦。他们白白地安慰人，所以众人如羊流离，因无牧人就受苦。



2 The **idols** speak deceitfully, **diviners** see visions that lie; they tell dreams that are false, they give comfort in vain. Therefore the people wander like sheep oppressed for lack of a shepherd.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:2)

上帝说了什么 What has God said?

³ 我的怒气向牧人发作；我必惩罚公山羊；因我一万军之耶和华眷顾自己的羊群，就是犹大家，必使他们如骏马在阵上。



³ “My anger burns against the shepherds, and I will punish the leaders; for the Lord Almighty **will care for his flock**, the people of Judah, and make them like a proud horse in battle.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:3)

我们的依靠是什么 What is our hope?

会不会放在错误的地方，分了我们的心？

或每天在主耶稣里，与主保持密切关系



Will it be in the wrong places, distracting us?

**Or be in the Lord Jesus every day,
maintaining a close relationship with him**

上帝与他们同在 The Lord is with them

4 房角石、钉子、争战的弓，和一切掌权的都从他而出。

5 他们必如勇士在阵上将仇敌践踏在街上的泥土中。他们必争战，因为耶和華与他们同在；骑马的也必羞愧。



4 From Judah will come **the cornerstone**, from him **the tent peg**, from him **the battle bow**, from him **every ruler**.

5 Together they will be like warriors in battle trampling their enemy into the mud of the streets. They will fight because **the Lord is with them**, and they will put the enemy horsemen to shame.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:4-5)

上帝的应许 God's promises



眷顾他们
**Care for
them**

与他们同在，
坚固、拯救他们
**Be with them to
strengthen &
save them**

领他们归回
Restore them

怜恤他们
**Have
compassion
on them**

应允
他们的祷告
**Answer their
prayer**

发嘶声
聚集、救赎他们
**Signal for them,
gather & redeem
them**

使他们依靠主
得以坚固
**Strengthen
them in the
Lord**

(撒迦利亚书 Zechariah 10:3-12)

你个人与上帝的联系是复兴的开始

Personal connection with God is the beginning of revival

6 我要坚固犹大家，
拯救约瑟家，要领他
们归回。我要怜恤他
们；他们必像未曾弃
绝的一样，都因我是
耶和華——他们的上
帝，我必应允他们的
祷告。



6 I will **strengthen** Judah and **save** the tribes of Joseph. I will **restore** them because I **have compassion** on them. They will be as though I had not rejected them, for I am the Lord their God and I will **answer them**.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:6)

上帝的应许 God's promises



眷顾他们
**Care for
them**

与他们同在，
坚固、拯救他们
**Be with them to
strengthen &
save them**

领他们归回
Restore them

怜恤他们
**Have
compassion
on them**

应允
他们的祷告
**Answer their
prayer**

发嘶声
聚集、救赎他们
**Signal for them,
gather & redeem
them**

使他们依靠主
得以坚固
**Strengthen
them in the
Lord**

(撒迦利亚书 Zechariah 10:3-12)

你个人与上帝的联系是复兴的开始

Personal connection with God is the beginning of revival

12 我必使他们
倚靠我，得以
坚固；一举一
动必奉我的
名。这是耶和
华说的。



12 I will strengthen them in the Lord and in his name they will live securely,” declares the Lord.

(撒迦利亚书 Zechariah 10:12)

花卉和杂草 Flowers & weeds



除杂草 Removing weeds

主耶稣基督第二次降临

The second coming of the Lord Jesus Christ

10 我必除灭以法莲
的战车和耶路撒冷
的战马；争战的弓
也必除灭。他必向
列国讲和平；他的
权柄必从这海管到
那海，从大河管到
地极。



10 I will take away the chariots from Ephraim and the warhorses from Jerusalem, and the battle bow will be broken. He will **proclaim peace to the nations. His rule** will extend from sea to sea and from the River to the ends of the earth.

(撒迦利亚书 Zechariah 9:10)

总结



Summary



TURN
TO
GOD



1. 认识接受主耶稣，生命得着复兴的盼望

Come to know and accept the Lord Jesus, your life has the hope of revival

2. 省察自己，停止依靠错误的事物

Examine yourself, stop relying on the wrong things

3. 直接依靠耶稣基督的牧养

Rely on Jesus Christ direct as your personal shepherd



**TURN
TO
GOD**



✓ 你的盼望是什么
— 主再来?

✓ 你有积极与主结
连, 得到耶稣复
兴的牧养吗?

✓ What is your hope - the
coming of the Lord
again?

✓ Have you actively
connected with the Lord
so that Jesus is your
shepherd of revival?